



Establecido el
5 de Julio, 1840

Parroquia de San Miguel Arcángel

Somos discípulos que actuamos con justicia amamos con ternura y caminamos humildemente con Dios.

Churches: † Immaculate Conception-Holualoa † Holy Rosary-Kalaoa † St. Paul's-Kawanui † St. Peter's by-the-Sea-Kahalu'u
St. Michael's Church 75-5769 Alii Drive | Kailua-Kona, HI 96740 | Phone: (808) 326-7771

Email Address: stmichaelarchangel@rcchawaii.org / **Office Hours:** Monday through Friday | 9am - 4:30pm

WEEKDAY MORNING MASSES: 7am Monday through Saturday at St. Michael the Archangel

WEEKDAY EVENING MASSES: 5pm Mon Tues Thurs Fri (English) & 6pm Wed (Spanish) at Immaculate Conception

Adoration: Wednesday 7:30am—4:45pm / **Confessions:** Saturday 9am at St. Michael's Church

WEEKEND MASSES: Sat 4pm, Sun 7am, 9am, 4pm / **SPANISH MASS:** Sun 12:00pm; Confessions at 11:00am

Gift Shop Hours: Sun 7:30am - 11:00am (1st & 3rd Sundays until 1:30pm) Wed 9:00am - 1:00pm

Website: saintmichaelparishkona.org **19 de julio de 2026**

Décimosexto Domingo del Tiempo Ordinario

Reading I - **Wisdom 12:13,16-19** | Psalm - **86:5-6,9-10,15-16** | Reading II - **Romans 8:26-27** | Gospel - **Matthew 13:24-43**
Reading I - **Sabiduría 12:13,16-19** | Salmo - **85:5-6,9-10,15-16** | Segunda Lectura - **Romanos 8:26-27** | Evangelio - **Mateo 13:24-43**

LA MISERICORDIA, EL PODER Y EL AMOR DE DIOS

La primera lectura de hoy, del libro de la Sabiduría va al punto una y otra vez, ¡al menos cinco veces en cinco versículos! Dios es poderoso, pero compasivo con todos. La fuerza de Dios se muestra en la bondad y la clemencia, no en la aspereza o la condenación, y quienes gobiernan al pueblo de Dios deben gobernar de igual manera, con bondad. Esta amorosa bondad y delicadeza no son contrarios al poder de Dios, sino directo resultado de la primacía de Dios sobre todo. ¿Quiénes somos nosotros, entonces, para juzgar el corazón de nuestros hermanos cristianos y a toda la gente, cuando Dios ordena justicia con amor y clemencia?

De igual manera, el Espíritu Santo suple nuestra ignorancia de lo que necesitamos, hablando en un lenguaje que no comprendemos todavía. Pero Dios conoce nuestras necesidades antes que nosotros, entiende las intercesiones del Espíritu, y nos ayuda en nuestra necesidad. Esta es nuestra esperanza: la misericordia, el poder y el amor de Dios.

- Copyright © J. S. Paluch Co.

ORACIÓN A SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla.
Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la Milicia celestial, arroja al infierno con el Divino Poder, a Satanás y a los otros espíritus malignos, que andan dispersos por el mundo, para la perdición de las almas. Amén.



16° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“Entonces los justos brillarán como el sol en el Reino de su Padre”. - Mt 13, 43

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

GLPI

Prepárese para las Lecturas de la Próxima Semana

1st Reading: 1 Kings 3:5,7-12

Primera Lectura: 1 Reyes 3:5-13

Psalm/Salmo: 119(118):57,72,76-77,127-128,129-130

2nd Rdg/Segunda Lectura: Romans (Romanos) 8:28-30

Gospel/Evangelio: Matthew (Mateo) 13:44-52

¡Aloha! Bienvenidos a Nuestra Parroquia: Esperamos que encuentren en nuestra comunidad parroquial un lugar donde su fe se nutra. Le animamos a que se registre en la parroquia. Los formularios de inscripción están disponibles en el quiosco o se pueden completar en línea en stmichaelparishkona.org. A nuestros visitantes, rezamos para que disfruten de su estadía en Kona y sean bendecidos con un viaje seguro a casa.

Vida de Mayordomía

El pasaje del Evangelio de Mateo de hoy contiene varias parábolas que ofrecen tanto un desafío como un aliento al siervo cristiano, mientras Jesús describe el Reino de los Cielos y nuestro papel en su construcción.

Primero, compara el Reino con un campo donde crecen juntos el trigo y la cizaña hasta la cosecha. Solo entonces se separan: el trigo se recoge en el granero del sembrador y la cizaña se destruye. Es un recordatorio serio de que nuestras decisiones importan y que Dios, en su justicia, un día nos pedirá cuentas a cada uno de nosotros por cómo hemos vivido y usado los dones que nos ha confiado.

Pero Jesús también ofrece un gran aliento. Compara el Reino con una semilla de mostaza, la más pequeña de todas, que crece hasta convertirse en una planta grande. También lo compara con una pequeña cantidad de levadura que transforma silenciosamente toda una masa.

Estas imágenes son especialmente reconfortantes para los siervos cristianos. Con frecuencia, las oraciones que elevamos, el servicio que ofrecemos y los dones que compartimos pueden parecer insignificantes en comparación con las necesidades que nos rodean. Sin embargo, Jesús nos recuerda que Dios obra poderosamente incluso a través de los actos de fidelidad más pequeños.

Dios ve y valora nuestras ofrendas de tiempo, talento y recursos. Cuando las ponemos en sus manos, pueden dar mucho más fruto del que jamás podríamos imaginar.

En gratitud por todo lo que nos ha dado, permanezcamos fieles a la misión que se nos ha encomendado para la edificación de su Reino. - © Catholic Stewardship Consultants

Noticias Parroquiales

Colecta Especial - Fondo de Emergencia para Venezuela

Gracias a todos los que contribuyeron a nuestra colecta especial para Venezuela. Mahalo por responder a este llamado con tanta compasión. Gracias a su generosidad, las familias afectadas por los recientes terremotos recibirán suministros esenciales y apoyo durante este difícil momento. Su bondad refleja la presencia sanadora de Cristo y sus donaciones recuerdan a quienes sufren que no están olvidados. Que Dios los bendiga abundantemente por el amor que han compartido.

¡Únete al equipo de la tienda de regalos!

La tienda de regalos abre los miércoles de 9:00 a 13:00 y los domingos de 7:30 a 11:00. El primer y tercer domingo de cada mes, nuestro horario se extiende hasta las 13:30. Si te gusta conocer gente, ser hospitalario y formar parte de un equipo amigable, este es un lugar maravilloso para colaborar. ¡Llama a la oficina parroquial para ayudarnos en la tienda de regalos después de la misa!

Jardín de Ladrillos de la Estatua de San Miguel

Estamos en la fase final de nuestro Jardín de Ladrillos. Si has estado pensando en colocar un ladrillo, esta es tu oportunidad de formar parte de este hermoso proyecto. Puedes obtener información y formularios de pedido después de la misa en la cafetería, en el quiosco de periódicos o en la oficina parroquial durante la semana. Deja tu huella en los terrenos de nuestra parroquia completando esta fase final. Juntos,

construyamos algo hermoso para nuestra comunidad.

Akamai Aging - Ciclo de Charlas Gratuitas por Zoom

Únase a nosotros y escuche a diversos oradores para solo a nuestras peticiones, a nuestras necesidades: una aprender estrategias y recursos útiles que le ayudarán envejecer saludablemente en su propio hogar. Nos sentimos afortunados de poder participar en este ciclo de charlas por Zoom desde el Centro Parroquial Grace:

24 de julio: 10-11am

Cuidados Paliativos y Hospicio

31 de julio: 11-12noon

Cuando No Puedes Hacerlo Solo

Padres y Familias en el Centro de la Formación en la Fe

Les invitamos a un taller para padres y familias de la parroquia el sábado 25 de julio, de 9:30 a 12:30 h, en el Centro Parroquial Grace. Nuestra oradora invitada será Jayne Ragasa-Mondoy, consultora del Proyecto NCCL. Exploraremos maneras prácticas de acompañar a padres y familias y fortalecer la formación en la fe en el hogar y la parroquia. Todos son bienvenidos. Por favor, confirmen su asistencia en la oficina parroquial.

Preparación para el Matrimonio

Si planean una boda católica, ya sea aquí o en otra iglesia católica, tengan en cuenta que la asistencia a un Fin de Semana de Encuentro para Novios es un requisito de la Diócesis de Honolulu. La próxima oportunidad en la Isla Grande es del 12 al 13 de septiembre aquí en la Parroquia de San Miguel. Regístrense en línea en <https://hawaii.engagedencounter.com>. Para obtener información detallada sobre el proceso de preparación para el matrimonio, llamen a la oficina parroquial al 808-326-7771.

Reserva la fecha! Sábado 15 de agosto - 11am

Acompáñenos en una misa especial aquí en la iglesia de San Miguel para dar la bienvenida a **nuestro recién nombrado obispo, Michael Thomas Tupou Castori, S.J.**

Después de la misa, todos están invitados a una *recepción* en el Centro Parroquial Grace. Cada parroquia del Vicariato del Oeste de Hawái ofrecerá platillos especiales mientras celebramos juntos en comunión y gratitud.

Ministerio de Almuerzos de Friendly Place

Cada lunes, los miembros de nuestro ministerio preparan y entregan un almuerzo caliente en Friendly Place para alimentar a las personas sin hogar. Este ministerio es una hermosa manera de vivir nuestra vocación de compasión y servicio. Hay varias maneras de ayudar: preparar parte de la comida (plato principal, guarnición, postre), servir la comida en Friendly Place de 11:00 a 12:00 del mediodía o donar para ayudar con el costo de los ingredientes. Los líderes de equipo son: Primer lunes: Patty Kellar; Segundo lunes: Cheryl Roderer y Sue Costa; Tercer lunes: Oficina Parroquial; Cuarto lunes: Teresa Clark; Quinto lunes: Debra Miles. Si desea unirse a nuestro ministerio, llame a la Oficina Parroquial.

Su tiempo, talento y recursos marcan la diferencia. ¡Únase a nosotros para brindar comidas calientes y esperanza a nuestra comunidad!

ESTAS INVITADO

(el horario puede cambiar sin previo aviso)

LUNES

Almuerzos en lugar amigable 10:30 -12 pm
Caballeros de Colón 5:45 pm
(segundo lunes del mes)
Limpieza de la Iglesia 6:00 pm

MARTES

Café con los Sacerdotes 7:30-9:00am
Grupo de Oración Carismática 6:00-7:30pm
(Las reuniones se reanudan el martes 8 de septiembre)

MIÉRCOLES

Adoración 7:30-5:00pm
Ministerio Kupuna 8:30-10:30am
Bendición/Oración de la tarde 5:00 pm
Práctica del Ministerio de Hula 5:30-6:30pm
Hombres de Fe 5:30-6:30pm
Camino Neocatecumenal 6:00-7:00pm
(Último miércoles de cada mes) 7:00-8:00pm

JUEVES

Club de lectura espiritual 4:00-5:30 pm
(3er jueves de cada mes)
Grupo de Jóvenes Adultos 6:00-7:00pm
(Primer y tercer jueves; las reuniones se reanudan el 6 de agosto)

VIERNES

Mujeres de la Palabra 12:00-1:00pm

SÁBADO

Limpieza de la iglesia 7:30 am
Mantenimiento de terrenos 7:30 am
Confesión 9-10 am

DOMINGO

Tienda de regalos abierta de 7:30 am-11 am
Grupo del Rosario de Niños después de la Misa de las 9
(Último domingo de cada mes)
Confesión (español) 11:00 am
Seminario de Inmigración 1:00-2:00pm
(Último domingo de cada mes)
Consagración a Dios Padre 3:00pm.
(1er domingo de cada mes)
Orden de Iniciación Cristiana de Adultos
después de la misa de las 9am

Bautismo

Las clases se imparten el último sábado de cada mes. Los padres y padrinos deben asistir a esta clase. Para registrarse, llame a la Oficina Parroquial al 808-326-7771 o envíe un correo electrónico a stmichaellarchangel@rcchawaii.org.

Lecturas de Hoy

Primera Lectura - Tenemos la esperanza bien fundada de que se nos perdonarán nuestros pecados (Sabiduría 12:13,16-19).

Salmo - Tu, Señor, eres bueno y clemente (Salmo 85).

Segunda Lectura - Cuando no sabemos qué pedir, el Espíritu ruega por nosotros (Romanos 8:26-27).

Evangelio - El Hijo del Hombre siembre buena semilla, que son los hijos del reino (Mateo 13:24-43).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Décimosexto Domingo del Tiempo Ordinario

El Papa Francisco, de feliz memoria, decía lo siguiente con referencia a las parábolas enseñadas por Jesús a sus oyentes: "Jesús, cuando hablaba, usaba un lenguaje sencillo y también imágenes, ejemplos tomados de la vida cotidiana, para poder ser comprendido fácilmente por todos. Por esto lo escuchaban encantados y apreciaban su mensaje, que llegaba directo al corazón. No era ese lenguaje complicado que usaban los doctores de la ley de la época, difícil de entender, lleno de rigidez y que alejaba a la gente. Con este lenguaje, Jesús hacía comprender el misterio del Reino de Dios; no era una teología complicada" (16-07-2017).

Danos, Señor, de tu sabiduría por medio del Espíritu Santo, para ser semilla del trigo bueno, aun cuando crezca la cizaña junto a nosotros. Quita de nuestro corazón la envidia, el rencor y la mentira; limpia con tu amor lo malo de nuestros pensamientos y acciones. Que tu Palabra sea el centro de nuestra vida. Que no perturben tan fácilmente nuestra fe los medios de comunicación, el internet ni los chismes de farándula que vemos y escuchamos todos los días. Que seas Tú quien nos guíe hacia tu gracia. Gracias por amarnos a pesar del mal presente en nosotros. Abre nuestros oídos para escucharte y seguir tu voz, y que tu mensaje de hoy no sea en vano. "El que tenga oídos, que entienda" (Mateo 13:43). - © LPi

Administración Diaria - ¿Qué quiere Dios que seas?

El tiempo se pasa más rápido de lo que podemos imaginar. Esta año que llega, uno de mis hijos se graduará de la universidad otro se graduará de la preparatoria y el último comenzará la preparatoria. Me canso solamente pensando en esto. Mi deseo es que mis hijos tomen al Espíritu Santo con ellos en todas las cosas que hagan y que llamen a Dios para que les ayude discernir su futuro. Sé que esto no será fácil pero la clave es que cada uno de ellos escoja lo que Dios tiene para su destino. Decirle a un niño, "Tú puedes lograr cualquier

LAS LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Sab 12,13.16-19/Sal 85,5-6.9-10.15-16/Rom 8,26-27/Mt 13,24-43
Lunes: Mi 6,1-4.6-8/Sal 49,5-6.8-9.16-17.21 y 23/Mt 12,38-42
Martes: Mi 7,14-15.18-20/Sal 84,2-4.5-6.7-8/Mt 12,46-50
Miércoles: Cant 3,1-4 o 2 Co 5,14-17/Sal 62,2-3-4.5-6.8-9/Jn 20,1-2.11-18
Jueves: Jr 2,1-3.7-8.12-13/Sal 35,6-7.8-9.10-11/Mt 13,10-17
Viernes: Jr 3,14-17/Jr 31,10.11-12.13/Mt 13,18-23
Sábado: 2 Co 4,7-15/Sal 125,1-2.2-3.4-5.6/Mt 20,20-28
Domingo siguiente: 1 Re 3,5.7-12/Sal 118,57.72.76-77.127-128.129-130/Rom 8,28-30/Mt 13,44-52

LAS CONMEMORACIONES DE LA SEMANA

Domingo: 16° Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: San Apolinar, obispo y mártir
Martes: San Lorenzo de Brindis, sacerdote y doctor de la Iglesia
Miércoles: Santa María Magdalena
Jueves: Santa Brígida, religiosa
Viernes: San Chárbel Makhlof, sacerdote
Sábado: San Santiago, apóstol
Domingo siguiente: 17° Domingo del Tiempo Ordinario

PREGUNTAS DE LA SEMANA

Pregunta de la 1ª Lectura:

La sabiduría habla del poder de Dios en términos de bondad, indulgencia y misericordia. ¿Qué palabras usarías para describir a Dios?

Pregunta de la 2ª Lectura:

Pablo explica que el Espíritu intercede por nosotros, especialmente cuando tenemos dificultades en nuestra vida de oración. ¿Cómo puede el Espíritu ayudarte en tu vida de oración?

Evangelio:

En la parábola de la cizaña y el trigo, Jesús advierte a los discípulos de la presencia del diablo en el mundo. ¿Cómo nos mantenemos en guardia contra el maligno?

**"Porque tuve hambre,
y me disteis de comer..."**

- Mateo 25:35

Ministerio de la Despensa de Alimentos

La Despensa de Alimentos está abierta el segundo y cuarto sábado del mes de 9:00 a 9:45 a. m. en el estacionamiento de la Misión de la Inmaculada Concepción.

cosa que desees" suena bonito. Pero a raíz de este dicho existe la mentira que la verdadera felicidad cae en satisfacer su propia voluntad. He conocido a varias personas que han logrado sus metas pero que también terminan muy vacíos. La verdad es que solamente podemos ser verdaderamente felices cuando seguimos y logramos la voluntad que Dios tiene para nuestras vidas. Pero esto no significa que estamos atrapados en una situación predestinada porque hay varias maneras que podemos lograr nuestro destino y a la vez usar los dones que Dios nos ha regalado. Sin embargo sí significa que hemos escogido un camino basado en lo que Dios quiere para nosotros. Al final de ese camino hay una vida llena de alegría, paz y felicidad.

Esto es lo que deseo para mis hijos. Que ellos encuentren sus logros a través de su discernimiento de la voluntad de Dios.

- Tracy Earl Welliver, MTS, ©LPi

Tradiciones de Nuestro Fe

Bartolomé de las Casas, el gran defensor de los indígenas, nació en Sevilla, España en 1474 y falleció en Madrid en el año 1566. Su larga vida fue dedicada a la presencia española en America.

Bartolomé llegó a la Nueva España para encargarse de una Encomienda. Después fue ordenado sacerdote y recibió a cargo una encomienda de mineros amerindios. Poco a poco su corazón Cristiano le abrió los ojos a las injusticias españolas en América.

Por eso se hizo fraile dominico e hizo varios viajes a España en defensa de los derechos humanos de los amerindios ante los reyes de España, los cuales le dieron tierras en Venezuela y Chiapas para poner en práctica su teoría humanista acerca de los indígenas.

Hasta el fin de su vida este fraile y teólogo dominico luchó por los derechos de los nativos americanos, buscando convencer a los reyes españoles y a los Papas que la conquista no favorecía la evangelización de los pueblos. Gracias a sus esfuerzos se abolió la esclavitud indígena y se instituyó el diálogo, en lugar de la espada, como instrument de conversión.

- Fray Gilberto Cavazos-Gtz, OFM, Copyright© J. S. Paluch Co., Inc.

¿Qué está plantado en tu corazón?

Durante los años, he gastado mucho dinero, mucho tiempo y mucho talento. A veces no me daba cuenta de que estaba gastando estas cosas pero después de unos momentos de reflexión, me di cuenta de que pude haber hecho cosas mejores. Pero también me acuerdo que esto es parte de la imperfección de la humanidad. En realidad es más fácil malgastar nuestros dones que nutrirlos.

La parábola del sembrador nos habla de la palabra de Dios que se siembra en nuestros corazones. Cuando la tierra de nuestros corazones es rica, la palabra de Dios puede crecer y cambiarnos. Si la tierra es seca, nunca podrá criar fruta.

La parábola se puede aplicar a vivir una vida de corresponsabilidad también. Como sembradores, Dios nos ha dado las semillas de nuestro tiempo, nuestros talentos y nuestros tesoros. Nosotros tenemos el poder de escoger dónde sembrar estos dones. Como discípulos corresponsables, Dios nos llama a sembrarlos de una manera prudente y sabia. No debemos usar nuestros dones de manera frívola. Necesitamos considerar dónde sembrarlos para que la cosecha más grande

pueda crecer. Esto toma mucha oración y reflexión. Alegre es la persona que ha usado sus dones sabiamente porque la recompensa de su cosecha es grande.

- Tracy Earl Welliver, MTS, ©LPi

Reconoce a Dios en tus Momentos Cotidianos - Las Malas Hierbas que Necesitamos

Conduciendo por mi calle a finales de primavera, puedes ver cuál es mi patio desde una manzana entera de distancia: el que está cubierto de dientes de león. Y me gusta así.

No temo ni la vergüenza de mi marido ni los comentarios sarcásticos de los vecinos: nunca pediré perdón por mi jardín lleno de dientes de león. "Es para los polinizadores", digo, pero es una mentira total. Simplemente me parece precioso. ¿A quién no le gusta un toque amarillo tras un invierno largo y gris?

La gente llama "malas hierbas" a los dientes de león, pero no es cierto. Las malas hierbas son, por definición, cualquier planta que crece donde no se quiere. Un rosál es una mala hierba si está en medio de un campo de maíz. Yo quiero mis dientes de león. Las plantas que comúnmente se consideran malas hierbas pueden incluso tener propiedades beneficiosas. Por ejemplo, atraen a los polinizadores y fomentan el ciclo de nutrientes, mejorando la salud del suelo.

Todos tenemos "malas hierbas" metafóricas en el jardín de nuestras vidas. Desde luego que sí: facetas de mi personalidad que detesto, realidades de mi vida que resiento, limitaciones en mis habilidades que temo - estas son mis malas hierbas, y sus raíces son profundas, enroscándose estrechamente alrededor de las plantas que intento cultivar. Pero si pudiera eliminar alguna de estas malas hierbas en mi jardín, ¿realmente me beneficiaría? Y si las examinara todas detenidamente, ¿podría distinguirlas - la bendición de la maldición, la lucha del triunfo?

Algún día, todo quedará claro: qué es el trigo y qué es la mala hierba. Seremos puestos en nuestro propósito último y nos veremos a nosotros mismos tal como estamos destinados a ser.

Hasta entonces, necesitamos las malas hierbas. Aún no es época de cosecha. - Colleen Jurkiwicz Dorman © LPi

VIVIR LA LITURGIA INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

La semilla de mostaza era la más pequeña, pero creció hasta ser la planta más grande porque estaba bien cuidada.

Esto es fe: mirar más allá de lo que es para ver lo que puede ser, si tan solo tomamos la decisión necesaria. - ©LPi

© J. S. Paluch Co., Inc.

